

پرسش و پاسخ در مورد واکسین‌های ویروس کرونا (کووید-19) برای اطفال

چرا اطفال 6 ماه و بزرگتر از آن باید در برابر ویروس کووید-19 واکسینه شوند؟

اطفال که به ویروس کووید-19 مبتلا می‌شوند ممکن وضعیت صحتی شان خیلی خراب شود و نیاز به درمان در شفاخانه داشته باشند. واکسین‌ها همچنان محافظت قوی در برابر شدیدترین پیامدهای ویروس کووید-19 ارائه می‌کنند. واکسیناسیون اطفال همچنین می‌تواند به والدین اعتماد بیشتری نسبت به شرکت فرزندان‌شان در نهادهای تعلیمی از قبیل کودکستان، مکتب و سایر فعالیت‌ها بدهد.

آیا اطفال به یک یا دو دوز واکسین نیاز دارند؟

اطفال و نوجوانان به دو دوز واکسین نیاز دارند. اطفال 6 ماه و بزرگتر از آن دوز کمتری نسبت به نوجوانان و بزرگسالان دریافت می‌کنند.

چرا اطفال دوزهای کمتری دریافت می‌کنند؟

سیستم معافیت بدن اطفال نسبت به بزرگسالان متفاوت است. از همین لحاظ، دوز کمتر می‌تواند در بدن آنها محافظت قوی در برابر ویروس کووید-19 ایجاد کند.

فاصله زمانی بین دوز اول و دوم برای اطفال چقدر باید باشد؟

اطفال باید بین دوز اول و دوم حد اقل هشت هفته صبر کنند.

آیا واکسین کووید-19 می‌تواند بر بلوغ یا باروری اطفال تأثیری بگذارد؟

خیر. هیچ مدرک یا دلیل علمی وجود ندارد که باور کنیم واکسین کووید-19 بر بلوغ یا باروری اطفال تأثیر منفی می‌گذارد.

طفل من کووید-19 داشت، آیا می‌تواند واکسین آنرا دریافت نماید؟

بلی. طفل شما می‌تواند هشت هفته (دو ماه) پس از ابتلا به ویروس کووید-19، واکسین دریافت نماید. این واکسین می‌تواند از دوباره ابتلا شدن طفل شما به این ویروس در آینده محافظت کند.

فاصله زمانی بین واکسین کووید-19 و واکسین‌های برنامه‌ریزی شده اطفال در سن مکتب چقدر باید باشد؟

اطفال به دو دوز واکسین کووید-19 با فاصله زمانی حد اقل هشت هفته نیاز دارند و 14 روز بعد از دریافت دوز دوم، به طور کامل واکسینه تلقی خواهند گردید. یک طفل باید 14 روز قبل یا بعد از واکسین کووید-19 برای دریافت واکسین‌های معمول صبر کند، در غیر آن باید از طرف داکتر فامیلی توصیه شود.

اگر من یا طفل‌ام قبلاً به ویروس کووید-19 مبتلا شده باشیم، آیا دوباره به آن مبتلا می‌شویم؟

بلی. اگر شما یا طفل‌تان قبلاً به ویروس کووید-19 مبتلا شده اید، می‌توانید دوباره به آن مبتلا شوید، به خصوص با نوع اومکرون آن. از همین لحاظ، این واکسین به شما در برابر ویروس کووید-19 معافیت بیشتری می‌بخشد حتی اگر شما قبلاً به آن مبتلا هم شده باشید. اگر شما دوباره به ویروس کووید-19 مبتلا شوید، این واکسین همچنان می‌تواند در جلوگیری از امراض شدید و مرگ و میر ناشی از این ویروس کمک کند.

اکثریت محدودیت‌ها اکنون برداشته شده اند. آیا این همه به این معنی است که ویروس کووید-19 وجود ندارد یا دیگر خطرناک نیست؟

خیر. ویروس کووید-19 هنوز وجود دارد. هنوز هم برای افراد مسن و افراد مبتلا به امراض مزمن خطرناک است، به خصوص اگر واکسینه نشده باشند. همچنان، رعایت نمودن طرز العمل‌های صحتی مانند پوشیدن ماسک در منازل و اماکن، شستن مرتب دست‌ها، پوشاندن دهان هنگام سرفه و واکسین زدن بسیار زیاد مهم است.

برای اشتراک در اجتماعات و گردهمایی‌های غیر ضروری دیگر نیاز به کارت واکسین نیست. پس چرا اولادهای من باید واکسین دریافت نمایند؟

دریافت واکسین از شما در برابر امراض جدی محافظت کرده و خطر انتقال آنرا به دیگران کاهش می‌دهد. واکسیناسیون در بخش محافظت از اطفال، دوستان و جامعه شما کمک می‌کند. برخی از فعالیت‌ها و وظایف همچنان به اثبات واکسین کووید-19 نیاز دارند (مانند کارمندان مراقبت‌های صحت، اساتید، بازدیدکنندگان شفاخانه و غیره). علاوه بر این، اگر می‌خواهید سفر کنید، برای رفتن به بسیاری از نقاط کانادا و جهان باید کاملاً واکسینه شده باشید.

آیا واکسین وارد DNA بدن انسان می‌شود؟ من داستان‌های زیادی شنیده‌ام که نشان می‌دهد واکسین با تغییر ژن‌های بدن انسان تداخل دارد؟

خیر. واکسین mRNA بالای DNA شما تأثیری ندارد، حتی وارد هسته سلول هم نمی‌شود. هنگامی که واکسین داخل بدن شما می‌شود، به سلول‌ها یاد می‌دهد که چگونه پروتئینی ایجاد نمایند تا واکنش معافیت بدن را تحریک کند. این واکسین نه به بخش از سلول تبدیل می‌شود و نه هم در سلول‌های بدن شما زندگی می‌کند.

چرا بعضی از افراد بهبود می‌یابند اما آزمایش‌شان باز هم مثبت می‌باشد؟

تست یک فرد مبتلا به ویروس کووید-19 الی 90 روز پس از آلوده شدن می‌تواند با آزمایش PCR مثبت شود. دلیلش این است که PCR می‌تواند حتی مقدار کمتری از مواد ویروسی را تشخیص دهد. این تست مثبت به این معنی نیست که شما هنوز هم مبتلا به این ویروس هستید.

اگر طفل من نقص ایمنی داشته باشد، آیا واجد شرایط دریافت دوز اضافی است؟

بله. اطفال 6 ماه تا 4 سال با نقص ایمنی می‌توانند 56 روز پس از دوز دوم یک دوز اضافی واکسین کووید-19 مدرنا را دریافت نمایند. اطفال دارای نقص ایمنی (5 سال یا بزرگتر از آن) می‌توانند یک دوز اضافی از واکسین کووید-19 mRNA را 56 روز پس از دوز دوم دریافت کنند.

اطفال من در کجا می‌توانند واکسین کووید-19 را دریافت نمایند؟

در دواخانه، کلینیک واکسین drop-in و یا در شفاخانه IWK.

چگونه طفل من می‌تواند واکسینه شود؟

قبل از این که دست به کار شوید:

- غرض گرفتن اپایمنیت واکسین به شکل آنلاین، تاریخ کارت صحتی طفل شما باید مدار اعتبار باشد.
- در صورت نیاز به تماس با شما، به شماره تلفون نیاز دارید.
- هنگام گرفتن اپایمنیت، ایمیل آدرس خویش را فراهم نمایید. بعداً، شما یک ایمیل تائیدی بخاطر اپایمنیت، یک ایمیل یادآوری یک روز قبل از تاریخ اپایمنیت و یک ایمیل که حاوی سوابق واکسیناسیون طفل شما می‌باشد، بعد از اپایمنیت دریافت می‌کنید.

چگونه می‌توانید اپایمنیت بگیرید:

غرض دریافت واکسین کووید-19، شما می‌توانید بشکل ذیل اپایمنیت بگیرید:

- بشکل آنلاین در کلینیک: <https://novascotia.flow.canimmunize.ca/en/covid-flu-booking>
- از طریق تلفون: با دایل نمودن شماره 1-833-797-7772 (از دوشنبه الی جمعه، از 7 صبح الی 7 شام، و روزهای شنبه و یکشنبه، از 10 صبح الی 6 شام). شما باید از شماره تلفون کانادا تماس بگیرید و هنگام تماس گرفتن باید در کانادا باشید. اگر نیاز به ترجمان داشته باشید، این بهترین راه گرفتن اپایمنیت است (به بخش "خدمات موجود ترجمه" مراجعه کنید)

برای معلومات بیشتر، به وبسایت آیسینس مراجعه کنید. [How to Book a Vaccine Appointment - Project Beacon](#)

چگونه می‌توانیم کلینیک Drop-in را پیدا کنیم:

واکسین‌ها در کلینیک‌های مختلف Drop-in فراهم می‌شوند. مکان‌ها و زمان‌های این کلینیک‌ها هفته به هفته تغییر می‌کنند. شما می‌توانید لیست جدید این کلینیک‌ها را در اینجا دریافت نمایید: <https://www.nshealth.ca/drop-in-vaccine-clinics>.
دواخانه‌ها نیز نقش کلینیک‌های Drop-in را بازی می‌کنند: <https://pans.ns.ca/walk-covid-19-vaccine-clinics>

خدمات موجود ترجمه:

اگر مشتری نیاز به خدمات لسانی غیر از انگلیسی داشته باشد، می‌تواند حین گرفتن اپایمنیت از طریق شماره تلفون 1-833-797-7772 درخواست ترجمان کند (بیش از 125 لسان مختلف موجود است). بعداً یکی از متخصصین، تمام سوالات مربوط به صحت را از مراجعین پرسان کرده و به هر نوع نگرانی و تردید آنها در مورد واکسین، پاسخ ارایه می‌کند.
دواخانه‌ها نیز رساله‌ها (بروشورها) را به لسان‌های مختلف ارایه می‌کنند که مشتریان می‌توانند هنگام دریافت واکسین آنرا مطالعه نمایند. همچنان، ممکن در آنجا کارمندان نیز باشند که بتوانند آنرا برای شان ترجمه نمایند.

Coronavirus (COVID-19)

COVID-19 Vaccine

Vaccine safety and possible side effects

COVID-19 vaccine: Canadian Immunization Guide

COVID-19 vaccine for children and youth

Frequently Asked Questions about COVID-19 Vaccination | CDC (NACI)

ویروس کرونا (کووید-19)

واکسین کووید-19

مصونیت و عوارض جانبی احتمالی واکسین

واکسین کووید-19: رهنمود واکسیناسیون کانادا

واکسین کووید-19 برای اطفال و نوجوانان

پیشنهادات کمیته ملی مشوره‌دهی واکسیناسیون (NACI)